

# ESTATÍSTICAS DO TURISMO



## FICHA TÉCNICA

### **Presidente**

António dos Reis Duarte

### **Editor**

Instituto Nacional de Estatística  
Direcção de Contas Nacionais, Estatísticas Económicas e dos Serviços  
Divisão de Estatísticas do Turismo

Av. Amílcar Cabral, CP 116

Cidade da Praia

Email: [inecv@ine.gov.cv](mailto:inecv@ine.gov.cv)

Web Site: [www.ine.cv](http://www.ine.cv)

### **Composição**

Instituto Nacional de Estatística

### **Impressão**

INE

### **Tiragem**

300 Exemplares

### **Preço**

300\$00

Para quaisquer Esclarecimento, contactar:

### **Olga Cruz**

-Tel.: (238) 261.39.60/38.27

-Fax: (238) 261.16.56

-Email : [olgac@ine.gov.cv](mailto:olgac@ine.gov.cv)

## INTRODUÇÃO

O turismo constitui um dos sectores com maior dinâmica no crescimento económico e social, na medida em que, contribui consideravelmente para a entrada de divisas, bem como para a promoção do emprego. No caso concreto de Cabo Verde, representa um dos principais eixos de desenvolvimento económico sustentado e com efeitos macroeconómicos importantes, sobretudo, na formação do Produto Interno Bruto (PIB). Para o efeito, a planificação do sector é de capital importância e, tal só é possível, com informações oportunas e regulares.

Daí que, é fundamental a produção de dados com oportunidade de forma a permitir a tomada de decisões das autoridades e demais utilizadores de forma mais célere. O Instituto Nacional de Estatística, ciente da sua responsabilidade nesta matéria, vem produzindo e divulgando informações anuais e trimestrais, com base no Inventário Anual aos Estabelecimentos Hoteleiros (número de estabelecimentos, número de camas, número de quartos e capacidade hoteleira) e do Inquérito à Movimentação de Hóspedes (número de entradas e dormidas de turistas por país de residência, taxa de ocupação, estadia média etc.) que dão a dimensão da oferta e da procura. Brevemente, com a criação de condições ao nível das ilhas, o INE pretende produzir informações mensais sobre o sector, de forma a responder as novas exigências que se colocam ao país em termos de informação.

A presente Folha de Informação Rápida divulga os principais resultados do Inquérito à Movimentação de Hospedes no terceiro trimestre de 2012, com vista a proporcionar aos utilizadores, dados gerais que permitam caracterizar o sector.

Por esta agradecemos, de uma forma especial, a todos os responsáveis dos estabelecimentos hoteleiros pela excelente colaboração, sem a qual, seria impossível a elaboração desta folha de informação rápida.

## CONCEITOS E DEFINIÇÕES

### Estabelecimentos hoteleiros

São estabelecimentos hoteleiros os destinados a proporcionar alojamento, mediante remuneração, com ou sem fornecimento de refeições e outros serviços acessórios.

Os estabelecimentos hoteleiros de interesse para o turismo **classificam-se**, nos termos regulamentares, nos seguintes grupos e categorias:

**Grupo 1:** Hotéis de cinco, quatro, três e duas estrelas;

**Grupo 2:** Pensões de quatro, três, duas e uma estrela;

**Grupo 3:** Pousadas de quatro e três estrelas;

**Grupo 4:** Hotéis–apartamentos de quatro, três e duas estrelas;

**Grupo 5:** Aldeamentos turísticos de luxo, 1ª e 2ª.

### Hotéis

Para que um estabelecimento seja classificado como hotel deverá ocupar a totalidade de um edifício ou uma parte dele, completamente independente, constituindo as suas instalações um todo homogéneo e dispor de acesso aos andares para uso exclusivo dos clientes.

Para ser classificado de hotel, o estabelecimento tem de possuir no mínimo vinte quartos.

### Pensões

Pensões são estabelecimentos hoteleiros que pelas suas instalações, equipamento, aspecto geral, localização e capacidade, não obedeçam as normas estabelecidas para a classificação como hotel e satisfaçam aos requisitos constantes das disposições estabelecidas pelos diplomas sobre a indústria e similar.

Para que um estabelecimento seja classificado como pensão, deverá ocupar a totalidade de um edifício ou fracção autónoma dele e ter, no mínimo, dez quartos.

### Estabelecimentos Residenciais

Os hotéis e pensões que ofereçam apenas hoteleiro e pequeno-almoço serão classificados de residências.

## **Pousadas**

Pousadas são estabelecimentos hoteleiros situados fora dos centros urbanos, em edifício próprio, oferecendo boas condições de conforto e comodidade, destinados a fornecer aos turistas hoteleiro e, se necessário, alimentação.

## **Hotéis–apartamentos**

Hotéis-Apartamentos são os estabelecimentos constituídos por um conjunto de apartamentos mobilados e independentes, instalados em edifício próprio e explorados em regime hoteleiro.

## **Aldeamentos turísticos**

São classificados como aldeamentos turísticos os estabelecimentos constituídos por um conjunto de instalações interdependentes e contíguas, objecto de uma exploração turística integrada que se destinem, mediante remuneração, a proporcionar aos seus utilizadores hoteleiro, acompanhado de serviços acessórios e com equipamento complementar e de apoio.

## **Capacidade hoteleira**

Número máximo de indivíduos que os estabelecimentos podem alojar num determinado momento ou período. Na hotelaria, é determinado através do número de camas, considerando como duas as camas de casal. Esta capacidade é a existente ou a disponível, visto que não se consideram os estabelecimentos encerrados.

## **Dormida**

Permanência num estabelecimento que fornece alojamento considerada em relação a cada indivíduo, e por um período compreendido entre as 12 horas de um dia e as 12 horas do dia seguinte.

## **Hóspede**

Indivíduo que efectua pelo menos, uma dormida num estabelecimento hoteleiro. Ainda que se trate do mesmo estabelecimento, o mesmo indivíduo é contado, no período de referência tantas vezes quantos os períodos que nele permanecer (novas inscrições).

## **Taxa de ocupação - cama**

Indicador que permite avaliar a capacidade média hoteleira utilizada durante o período de referência. Corresponde à relação entre o número de dormidas e o número de camas utilizadas, considerando como duas as camas de casal.

$$T.O.(cama) = \frac{\text{N.º de dormidas durante o período de referência}}{\text{N.º de camas} \times \text{N.º de dias do período de referência}} \times 100$$

### **Estadia média por hospedagem**

Relação entre o número de dormidas e o número de hóspedes que deram motivo a essas dormidas.

### **Visitante**

Indivíduo que se desloca a um lugar diferente de sua residência habitual, por uma duração inferior a 1 (um) ano, desde que o motivo principal da viagem não seja o de exercer uma actividade remunerada no lugar visitado.

### **Turismo**

Actividades realizadas por indivíduos durante as suas viagens e estadias em lugares distintos da sua residência habitual, por um período de tempo consecutivo inferior a um ano com fins de lazer, negócios ou outros motivos.

### **Turista**

Visitante que permanece, pelo menos uma noite, num hoteleiro colectivo ou particular no lugar visitado.

## ANALISE DOS PRINCIPAIS RESULTADOS

### RESUMO

No terceiro trimestre de 2012 o número de hóspedes no país aumentou 23,6%, face ao trimestre homólogo. No mesmo período, as dormidas cresceram 12,5%. O Reino Unido foi o principal país de proveniência de turistas. Os turistas ingleses foram os que permaneceram mais tempo em Cabo Verde, com uma estadia média de 9,2 noites. A ilha da Boa Vista foi a ilha mais procurada pelos turistas, representando cerca de 45,3% das entradas nos estabelecimentos hoteleiros.

### Hóspedes e Dormidas

No período de Janeiro a Setembro de 2012, os estabelecimentos hoteleiros registaram 389.570 hóspedes e 2,5 milhões de dormidas, movimentos que se traduzem em acréscimos de 17,2% e 22,4%, respectivamente.

Resultados Globais	Janeiro a Setembro 2011	Janeiro a Setembro 2012	Variação Acumulada (%)
Hóspedes	332.276	389.570	17,2
Dormidas	2.002.410	2.450.094	22,4
<i>Fonte: INE</i>			

Os resultados do terceiro trimestre de 2012 continuam a ser globalmente positivos. Neste período, a hotelaria **alojou** 139.955 hóspedes que originaram 854.014 **dormidas**, correspondendo a um acréscimo de 23,6% e 12,5%, respetivamente, face ao trimestre homólogo. Em termos absolutos, no terceiro trimestre de 2012 entraram nos estabelecimentos hoteleiros mais 26.721 turistas e, mais 95.059 dormidas do que no trimestre homólogo.

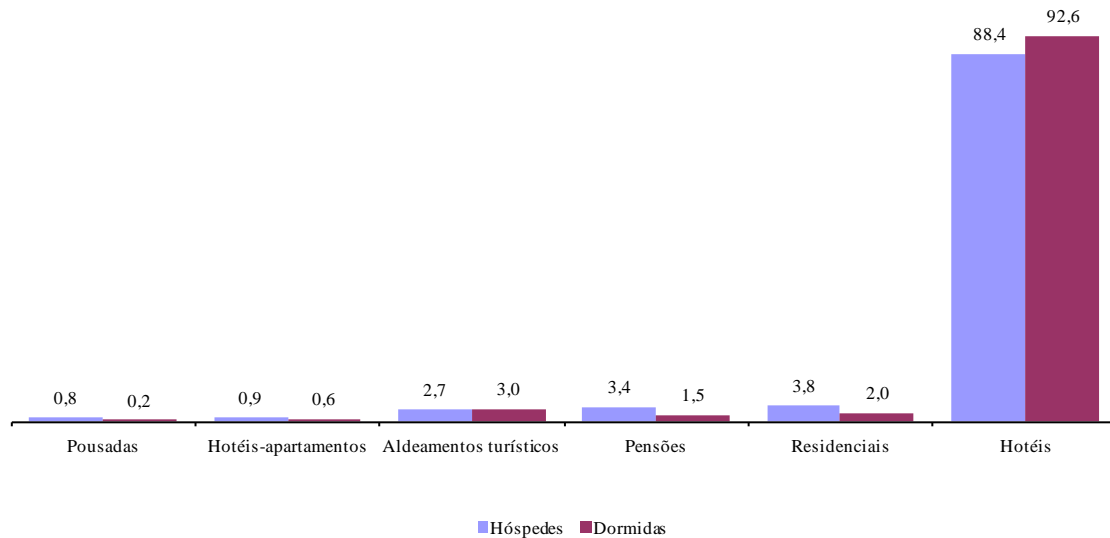
Quadro 1: Evolução dos Hóspedes e das Dormidas segundo trimestres homólogos, 2012/2011

	3º Trimestre 2011	3º Trimestre 2012	Evolução (%)
Hóspedes	113.234	139.955	23,6
Dormidas	758.955	854.014	12,5
Estadia Media (Noites)	6,5	5,9	0,6
Tx. Ocupação_Cama (%)	59	59	0,0 p.p.

A análise **por tipo de estabelecimento**, revela que os **hotéis** continuam sendo os estabelecimentos hoteleiros mais procurados, representando 88,4% do total das entradas.

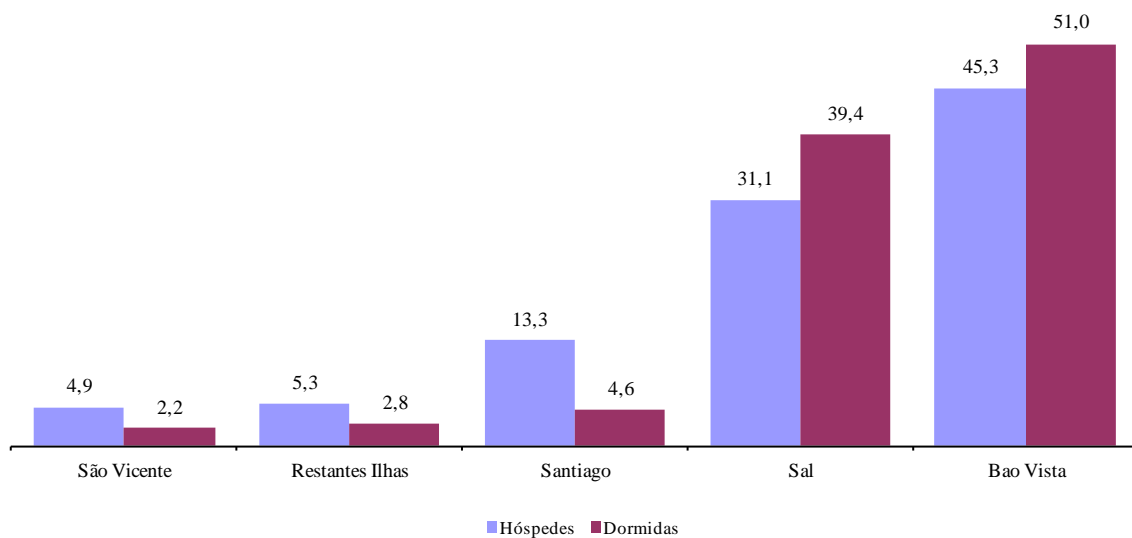
Seguem-se as residenciais com cerca de 3,8% e as pensões com 3,4%. Relativamente às dormidas, os hotéis representam 92,6%, os aldeamentos turísticos 3,0% e as residenciais 2,0%, como se depreende do gráfico a seguir.

**Gráfico 1: Hóspedes e Dormidas (%) segundo tipo de estabelecimentos, 3º trimestre de 2012**



A **Ilha da Boa Vista** continua a ter maior acolhimento, com 45,3% do total das entradas, seguido da ilha do Sal, com 31,1% e Santiago com 13,3%. Em relação às dormidas, a ordem é a mesma: Boavista com 51,0%, Sal com 39,3% e Santiago com 4,6%, como ilustra o gráfico 2.

**Gráfico 2: Hóspedes e Dormidas (%) segundo Ilhas, 3º trimestre de 2012**

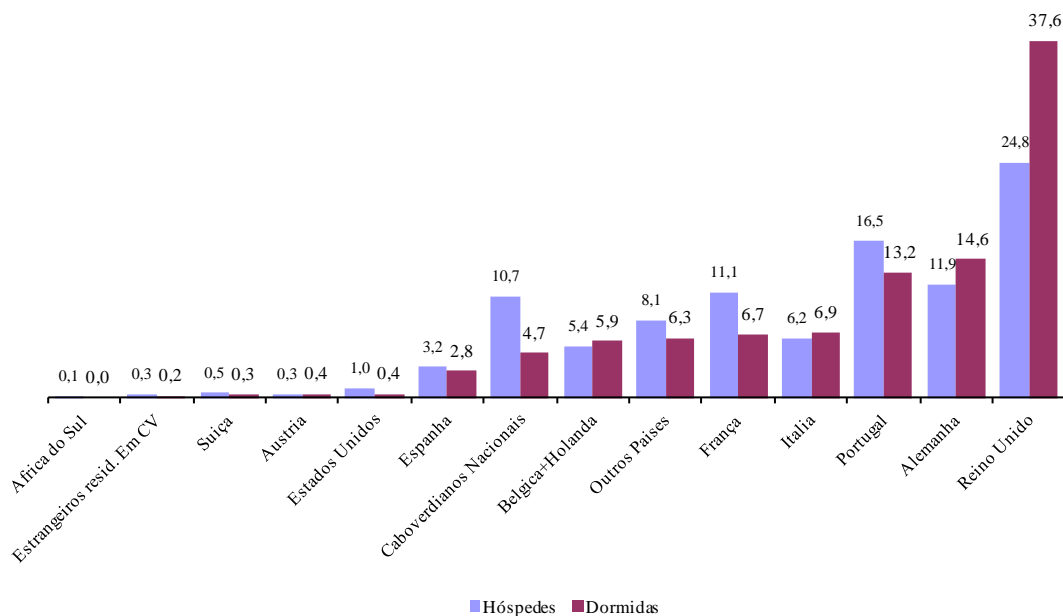




**Por países de residência habitual dos hóspedes**, os residentes em Cabo Verde totalizaram 11,0% das entradas e 5,0% das dormidas.

O principal mercado emissor de turistas, neste trimestre, continua sendo o **Reino Unido** com 24,8% do total das **entradas**, a seguir vêm **Portugal, Alemanha e França**, responsáveis por 16,5%, 11,9% e 11,1%, respectivamente. Relativamente às **dormidas**, o **Reino Unido** também permanece no primeiro lugar com 37,6% do total, seguido de **Alemanha, Portugal, e Itália**, com 14,6%; 13,2% e 6,9%, respectivamente, como ilustra o gráfico abaixo.

**Gráfico 3: Hóspedes e Dormidas (%) por país de residência dos hóspedes, 3º trimestre 2012**



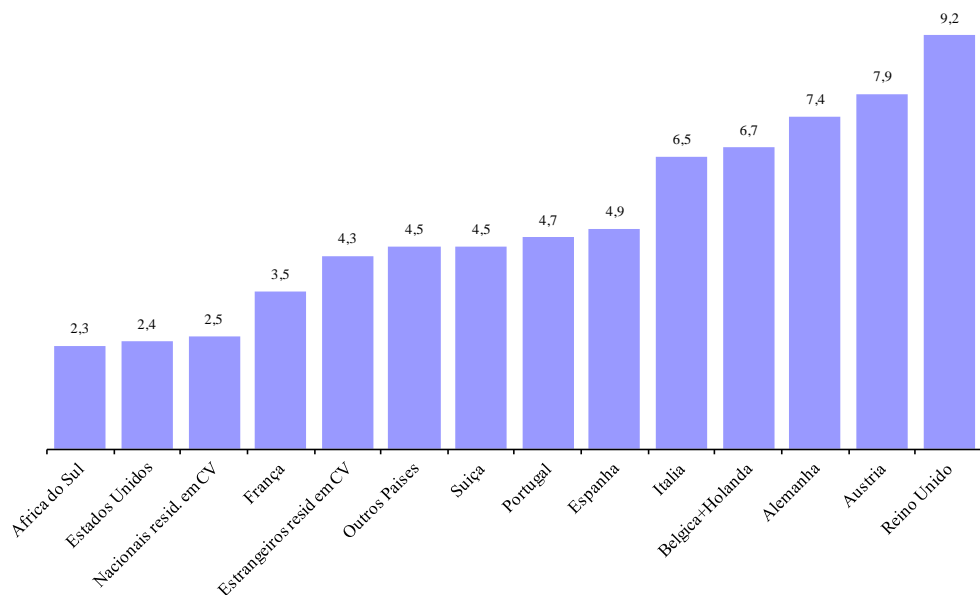
A maioria dos turistas provenientes do **Reino Unido**, preferiu como **destinos** as ilhas da Boa Vista e Sal representando, respectivamente 61,1% e 38,6% das dormidas por eles realizados e escolheram como local de acolhimento os hotéis, 99,8%.

Os de **Alemanha** escolheram também, como **destino** principal a ilha da Boa Vista (56,3%), em seguida a do Sal, representando 41,3% das dormidas. Preferiram, também, os hotéis como o principal meio de alojamento, representando 95,9%.

As dormidas dos residentes em **Portugal** distribuíram-se principalmente pelas Ilhas da Boavista (49,8%) e do Sal (36,7%). Os hotéis foram os tipos dos estabelecimentos mais procurados pelos portugueses, representando cerca de 95,2%.

Ainda, segundo os dados apurados pelo INE, os visitantes provenientes do **Reino Unido** foram os que tiveram maior **permanência média** em Cabo Verde no trimestre em análise (9,2 noites). A seguir estão os provenientes da Áustria (7,9 noites), da Alemanha e dos Países Baixos com 7,4 e 6,7 noites, respectivamente. Os Cabo-verdianos residentes permaneceram, em média, 2,5 noites nos estabelecimentos hoteleiros.

**Gráfico 4: Estadia média (noites) segundo o tipo dos Estabelecimentos, por país de residência habitual dos hóspedes, 3º trimestre 2012**



Durante o terceiro trimestre de 2012, em média, a **taxa de ocupação-cama** à nível geral, foi de 59%, manteve-se inalterada, comparativamente ao trimestre homólogo. As ilhas da Boa Vista e do Sal tiveram as maiores taxas de ocupação – cama com 90% e 54%, respectivamente.

Os hotéis foram os estabelecimentos hoteleiros com maior taxa de ocupação – cama, 68%. Seguem-se os aldeamentos turísticos com 31% e as residenciais (23%).

## ANEXOS

Quadro 2: Hóspedes segundo o tipo de estabelecimento, por país de residência habitual dos hóspedes

							3º Trimestre 2012	
País de residência habitual	Hotéis	Pensões	Pousadas	Hotéis-apartamentos	Aldeamentos turísticos	Residenciais	Total	%
<b>Cabo Verde</b>								
Caboverdianos	8.574	2.052	419	452	1.184	2.326	<b>15.007</b>	<b>10,7</b>
Estrangeiros	214	86	5	12	27	92	<b>436</b>	<b>0,3</b>
								<b>11,0</b>
<b>Estrangeiros</b>								
Africa do Sul	57	30	0	0	5	7	<b>99</b>	<b>0,1</b>
Alemanha	15.399	374	149	190	325	284	<b>16.721</b>	<b>11,9</b>
Áustria	340	19	2	2	0	13	<b>376</b>	<b>0,3</b>
Belgica+Holanda	7.042	144	42	24	36	208	<b>7.496</b>	<b>5,4</b>
Espanha	3.761	178	33	51	243	231	<b>4.497</b>	<b>3,2</b>
Estados Unidos	1.203	76	21	31	0	73	<b>1.404</b>	<b>1,0</b>
França	12.695	1.221	239	98	134	1.151	<b>15.538</b>	<b>11,1</b>
Reino Unido	34.606	19	7	4	61	13	<b>34.710</b>	<b>24,8</b>
Itália	6.812	150	5	71	1.416	165	<b>8.619</b>	<b>6,2</b>
Portugal	22.162	238	22	167	196	250	<b>23.035</b>	<b>16,5</b>
Suíça	524	66	20	13	22	77	<b>722</b>	<b>0,5</b>
Outros Países	10.375	162	82	162	59	455	<b>11.295</b>	<b>8,1</b>
<b>Total</b>	<b>123.764</b>	<b>4.815</b>	<b>1.046</b>	<b>1.277</b>	<b>3.708</b>	<b>5.345</b>	<b>139.955</b>	<b>100,0</b>
<b>%</b>	<b>88,4</b>	<b>3,4</b>	<b>0,7</b>	<b>0,9</b>	<b>2,6</b>	<b>3,8</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: INE\_CV

Quadro 3: Hóspedes segundo Ilhas, por país de residência habitual dos hóspedes

						3º Trimestre 2012	
País de residência habitual	São Vicente	Sal	Bau Vista	Santiago	Restantes Ilhas	Total	%
<b>Cabo Verde</b>							
Caboverdianos	2.363	3.926	1.543	4.264	2.911	<b>15.007</b>	<b>10,7</b>
Estrangeiros	131	6	148	45	106	<b>436</b>	<b>0,3</b>
<b>Estrangeiros</b>							
Africa do Sul	45	2	2	41	9	<b>99</b>	<b>0,1</b>
Alemanha	343	5.251	10.149	379	599	<b>16.721</b>	<b>11,9</b>
Áustria	30	139	151	6	50	<b>376</b>	<b>0,3</b>
Belgica+Holanda	171	2.712	4.262	145	206	<b>7.496</b>	<b>5,4</b>
Espanha	314	2.633	655	661	234	<b>4.497</b>	<b>3,2</b>
Estados Unidos	232	132	67	884	89	<b>1.404</b>	<b>1,0</b>
França	1.528	2.077	8.732	848	2.353	<b>15.538</b>	<b>11,1</b>
Reino Unido	71	12.644	21.772	198	25	<b>34.710</b>	<b>24,8</b>
Itália	88	4.530	3.576	237	188	<b>8.619</b>	<b>6,2</b>
Portugal	822	5.849	9.001	7.064	299	<b>23.035</b>	<b>16,5</b>
Suíça	105	117	72	371	57	<b>722</b>	<b>0,5</b>
Outros Países	575	3.567	3.298	3.504	351	<b>11.295</b>	<b>8,1</b>
<b>Total</b>	<b>6.818</b>	<b>43.585</b>	<b>63.428</b>	<b>18.647</b>	<b>7.477</b>	<b>139.955</b>	<b>100,0</b>
<b>%</b>	<b>4,9</b>	<b>31,1</b>	<b>45,3</b>	<b>13,3</b>	<b>5,3</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: INE\_CV

**Quadro 4: Dormidas segundo o tipo de estabelecimento, por país de residência habitual dos hóspedes**

							3º Trimestre 2012	
País de residência habitual	Hotéis	Pensões	Pousadas	Hotéis-apartamentos	Aldeamentos turísticos	Residenciais	Total	%
<b>Cabo Verde</b>								
Cabo-verdianos	22.340	4.495	765	1.450	3.880	7.388	<b>40.318</b>	<b>4,7</b>
Estrangeiros	1.031	303	19	42	55	581	<b>2.031</b>	<b>0,2</b>
								<b>5,0</b>
<b>Estrangeiros</b>								
Africa do Sul	116	99	0	0	17	18	<b>250</b>	<b>0,0</b>
Alemanha	119.374	920	236	1.276	1.748	900	<b>124.454</b>	<b>14,6</b>
Austria	2.909	47	2	6	0	37	<b>3.001</b>	<b>0,4</b>
Belgica+Holanda	49.204	360	135	254	289	458	<b>50.700</b>	<b>5,9</b>
Espanha	20.389	437	53	117	2.270	699	<b>23.965</b>	<b>2,8</b>
Estados Unidos	3.096	234	48	145	0	155	<b>3.678</b>	<b>0,4</b>
França	48.563	2.575	403	247	2.504	2.843	<b>57.135</b>	<b>6,7</b>
Reino Unido	320.238	107	44	13	334	43	<b>320.779</b>	<b>37,6</b>
Italia	46.306	429	5	367	11.299	569	<b>58.975</b>	<b>6,9</b>
Portugal	107.192	639	91	820	2.577	1.237	<b>112.556</b>	<b>13,2</b>
Suíça	1.720	245	75	97	45	234	<b>2.416</b>	<b>0,3</b>
Outros Países	48.544	1.703	170	421	652	2.266	<b>53.756</b>	<b>6,3</b>
<b>Total</b>	<b>705.980</b>	<b>12.431</b>	<b>1.625</b>	<b>4.962</b>	<b>20.743</b>	<b>13.214</b>	<b>854.014</b>	<b>100,0</b>
<b>%</b>	<b>93,0</b>	<b>1,6</b>	<b>0,2</b>	<b>0,7</b>	<b>2,7</b>	<b>1,7</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: INE\_CV

**Quadro 3: Dormidas segundo Ilhas, por país de residência habitual dos hóspedes**

						3º Trimestre 2012	
País de residência habitual	São Vicente	Sal	Bao Vista	Santiago	Restantes Ilhas	Total	%
<b>Cabo Verde</b>							
Cabo-verdianos	4.967	10.407	4.187	12.062	8.695	<b>40.318</b>	<b>4,7</b>
Estrangeiros	757	67	848	113	246	<b>2.031</b>	<b>0,2</b>
<b>Estrangeiros</b>							
Africa do Sul	137	10	4	73	26	<b>250</b>	<b>0,0</b>
Alemanha	648	51.367	70.107	772	1.560	<b>124.454</b>	<b>14,6</b>
Austria	72	1.049	1.768	18	94	<b>3.001</b>	<b>0,4</b>
Belgica+Holanda	530	20.801	28.457	418	494	<b>50.700</b>	<b>5,9</b>
Espanha	1.011	17.849	2.887	1.331	887	<b>23.965</b>	<b>2,8</b>
Estados Unidos	731	620	383	1.753	191	<b>3.678</b>	<b>0,4</b>
França	4.337	14.130	27.265	3.749	7.654	<b>57.135</b>	<b>6,7</b>
Reino Unido	509	123.928	195.936	278	128	<b>320.779</b>	<b>37,6</b>
Italia	281	31.028	26.332	951	383	<b>58.975</b>	<b>6,9</b>
Portugal	2.667	41.268	56.036	11.339	1.246	<b>112.556</b>	<b>13,2</b>
Suíça	274	844	614	525	159	<b>2.416</b>	<b>0,3</b>
Outros Países	2.050	23.383	20.303	6.156	1.864	<b>53.756</b>	<b>6,3</b>
<b>Total</b>	<b>18.971</b>	<b>336.751</b>	<b>435.127</b>	<b>39.538</b>	<b>23.627</b>	<b>854.014</b>	<b>100,0</b>
<b>%</b>	<b>2,2</b>	<b>39,4</b>	<b>51,0</b>	<b>4,6</b>	<b>2,8</b>	<b>100,0</b>	

Fonte: INE\_CV